

<https://doi.org/10.30853/filnauki.2020.4.17>

Ткаченко Анна Вадимовна

[Атрибутивное словосочетание в традиционном и когнитивном аспектах изучения \(на материале английского языка\)](#)

В статье рассматриваются атрибутивные словосочетания с целью их теоретического освещения с позиций традиционной и когнитивной лингвистики на материале английского языка. Научная новизна работы заключается в осмыслении роли атрибутивных словосочетаний в языке и речи с точки зрения форматирования знаний, стоящих за данными языковыми единицами. Полученные результаты показали высокую значимость атрибутивных конструкций для построения английского художественного дискурса, что выражается в возможности их конфигурации на ментальном уровне через приписывание определённых свойств объектам и явлениям окружающего мира.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2020/4/17.html

Источник

[Филологические науки. Вопросы теории и практики](#)

Тамбов: Грамота, 2020. Том 13. Выпуск 4. С. 80-86. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2020/4/

[© Издательство "Грамота"](#)

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

22. Mann Th. Erzählungen // Mann Th. Gesammelte Werke: in XII Bänden. Berlin: Aufbau-Verlag, 1955. Bd. IX. S. 203-271.
 23. Schindhelm M. Zauber des Westens. Eine Erfahrung. Stuttgart – München: Deutsche Verlags-Anstalt DVA, 2001. 205 S.
 24. Stock E., Veličkova L. Sprechrhythmus im Russischen und Deutschen // Hallesche Schriften zur Sprechwissenschaft und Phonetik: in 8 Bänden. Frankfurt am Main – Berlin – Bern – Bruxelles – N. Y. – Oxford – Wien: Lang, 2002. Bd. 8. S. 1-260.
 25. Süskind P. Das Parfum. Die Geschichte eines Mörders. Zürich: Diogenes Verlag AG, 1994. 319 S.
 26. Tucholsky K. Rheinsberg. Ein Bilderbuch für Verliebte und anderes. Hamburg: Rowohlt Taschenbuch Verlag GmbH, 1995. 152 S.

Specificity of Syntax of Subordination in the Modern German Language at Pre-Verbal Stage of Statement Generation

Skrebova Ekaterina Gennad'evna, Ph. D. in Philology

Mitina Galina Vladimirovna

Military Educational-Research Center of Air Force

“Air Force Academy named after Professor N. E. Zhukovsky and Y. A. Gagarin” in Voronezh
dolgorukaja1@rambler.ru; gmitina19@gmail.ru

The article considers subordination as a combinatorial and syntactic mechanism of the modern German language and as an operational mechanism in the language ability of the native speakers. The proposed conception allows a new approach to understanding meaningful and functional peculiarities of subordination. The conclusion is made that subordination is a multi-level process characterized by simultaneousness of mutually determined manifestations of native speakers' linguistic personality based on eventive interpretation of objective reality.

Key words and phrases: German syntax; arrangement of subordinate relations; extra-anthropological ontological event; singularity; proliferation; concept DETERMINISM; explication of subordinate relations.

УДК 811.111

Дата поступления рукописи: 05.03.2020

<https://doi.org/10.30853/filnauki.2020.4.17>

В статье рассматриваются атрибутивные словосочетания с целью их теоретического освещения с позиций традиционной и когнитивной лингвистики на материале английского языка. Научная новизна работы заключается в осмыслении роли атрибутивных словосочетаний в языке и речи с точки зрения форматирования знаний, стоящих за данными языковыми единицами. Полученные результаты показали высокую значимость атрибутивных конструкций для построения английского художественного дискурса, что выражается в возможности их конфигурации на ментальном уровне через приписывание определённых свойств объектам и явлениям окружающего мира.

Ключевые слова и фразы: словосочетание; атрибутивное словосочетание; атрибутивные конструкции; традиционная лингвистика; когнитивная лингвистика; формат знания; английский язык.

Ткаченко Анна Вадимовна

Тамбовский государственный университет имени Г. Р. Державина
avtko111@rambler.ru

Атрибутивное словосочетание в традиционном и когнитивном аспектах изучения (на материале английского языка)

Современный человек не может представить себе мир без использования языка [11, с. 22]. «Через сетку языка мы пропускаем абсолютно... все знания, которые мы получаем», а затем транслируем их друг другу «в результате предметно-практической деятельности» [Там же]. При этом буквально каждый раз, произнося то или иное слово, фразу или предложение, человек, словно с чистого листа, занимается порождением смыслов, выбирая средства их репрезентации. Более того, далеко не всегда высказывания сформированы по готовым языковым шаблонам. В процессе творческого акта облечения смыслов в словесную оболочку говорящий задействует не только возможности языка, но и собственный языковой опыт, что отражается в богатстве выбора единиц номинации [29]. Одним из средств репрезентации порождаемых смыслов о каком-либо объекте действительности на уровне языка является атрибутивное словосочетание.

Целью данной работы является исследование сущности понятия «атрибутивное словосочетание» с традиционной и когнитивной точек зрения с попыткой определения его значения для современного языкознания на материале английского языка. С помощью **методов** лингвистического наблюдения и обобщения, характеризующих атрибутивные конструкции, будут решаться **задачи** по описанию результатов теоретических исследований отечественных и зарубежных лингвистов, связанных с проблемой изучения вышеназванных единиц номинации; раскрытию современного понимания атрибутивных словосочетаний для системы языка и определению роли данных конструкций в английском художественном дискурсе на уровне анализа их семантики.

Когнитивный подход к изучению атрибутивных словосочетаний даёт возможность взглянуть на уже известные в традиционной лингвистике атрибутивные конструкции с точки зрения их моделирования и организации на ментальном уровне в виде форматов знания, что указывает на **научную новизну** проводимого исследования. С этих позиций логично рассматривать атрибутивные словосочетания как объект исследования и анализировать возможности форматирования знаний, стоящих за данными языковыми единицами, на материале английского языка. Таким образом, в свете новой парадигмы, которую предлагает на сегодняшний день когнитивная лингвистика, затрагиваемый в данной статье вопрос о новом понимании функционирования атрибутивных словосочетаний в языке и в речи можно считать **актуальным**.

Полученные результаты исследования являются **теоретически ценными**, поскольку вносят вклад в развитие теории атрибутивных словосочетаний. Кроме того, они имеют **практическую значимость** и могут использоваться при разработке лекционных курсов, посвящённых вопросам лексики и грамматики английского языка.

Изучением атрибутивного словосочетания занимались учёные разных лет и даже столетий.

Идеи о простых атрибутивных суждениях, в которых что-то должно принадлежать чему-то, восходят к учению о логике Аристотеля. В простом суждении работает логическая закономерность: данная вещь (событие либо субъект, о котором говорится в суждении) может обладать данным атрибутом (понимаемый Аристотелем как свойства или состояния) потенциально или актуально [5, с. 13]. При этом стоит изначально провести черту между логическими отношениями субъекта и предиката, понимаемыми традиционной лингвистикой как отношения подлежащего и сказуемого, являющихся основой простого предложения, и отношениями вещи и её атрибута, поскольку сущность любой вещи составляют те или иные свойства, качества и признаки, помогающие в процессе категоризации отличать одну вещь от другой, относя её к определённому классу предметов или явлений окружающего мира.

Если смысловое ядро любого предмета составляют его характерные признаки [37, с. 98], то процесс по его номинации будет выглядеть как акт присвоения ему таких качеств и свойств, которые помогали бы выделять его из ряда похожих объектов и указывать на него без необходимости постоянного обращения к реально существующей вещи, стоящей за данным наименованием [1, с. 18]. Таким образом, в индоевропейской и арабской языковых традициях долгое время существовала единая категория древнего имени [2, с. 38-39]. Этому способствовала актуальная в то время методика выделения античных частей речи, основанная на морфологическом анализе слов и словосочетаний.

«Традиционная схема частей речи сохранилась до XVI-XVII вв., после чего подверглась некоторым модификациям» [Там же, с. 39]. К этому времени было установлено, что морфологические и семантические свойства именных частей речи различны, из чего проистекает необходимость в их разграничении: если имена существительные (являясь вещами или субстанциями) существуют сами по себе, то имена прилагательные (являясь акциденциями или атрибутами) могут существовать только через имена существительные (субстанции) [6, с. 94]. Таким образом, первоначальная нерасчленённость древнего имени была подвергнута классификации, результатом которой стало появление именных частей речи.

Понятие «атрибут» восходит к латинскому *attributum* – *прписанное, данное* [30, с. 52]. О. С. Ахманова определяет этот феномен как «то же, что определение», а слово «*атрибутивный*» (англ. *attributive*) – «относящийся к определению, выступающий в функции определения, обладающий свойствами определения» [7, с. 59]. А. А. Шахматов предлагает рассматривать атрибут в качестве части «общего с определяемым им субъектом или объектом восприятия» [42, с. 29], поэтому и атрибутивные отношения стоит понимать как «свойства между представлениями, входящими в состав одного сложного, нерасчлененного представления» [Там же]. Тем самым философское определение качества вещи в виде совокупности свойств, указывающих на её «функциональное назначение как во взаимодействии с другими вещами, так и с познающим субъектом» [38, с. 223], соответствует грамматической категории атрибута.

На основании того, что в традиционной лингвистике преобладающее большинство исследователей признаёт понятия «атрибут» и «определение», «атрибутивные отношения» и «определяющие отношения» близкими по смыслу, на современном этапе развития языкознания под *атрибутивным словосочетанием* (*attributive phrase*) или *конструкцией* (*attributive construction*) понимают «словосочетание, состоящее из главного (определяемого) слова и одного или нескольких определяющих его слов» [21, с. 124; 36, с. 31].

Благодаря возникающим отношениям между словами, принадлежащими различным частям речи, возникают связи на морфологическом, лексико-семантическом и синтаксическом уровнях, что приводит к формированию различного рода словосочетаний. Интерес к данной грамматической категории наблюдается с XVII века. Б. Джонсон в своей «Грамматике», не употребляя термин «словосочетание», сделал предположение, что в рамках сочетания слов появляются специфические грамматические отношения [46, р. 41-47]. На одно столетие позже Дж. Брайтленд, исследуя словосочетание, отметил, что в грамматических отношениях между словами должна существовать синтаксическая связь [45, р. 131-150]. Аналогично русским лингвистам XIX и начала XX в. Л. Блумфилд понимает словосочетание как синтаксически организованную группу слов [10, с. 196]. Заметим, что теория Л. Блумфилда значительно дополнялась в последующие годы, и в целом были и другие теории, предлагающие свои трактовки сущности словосочетания, например, работы Й. Риса [49], Е. Крейзинга [47] или О. Есперсена [25]. Таким образом, рассматривая словосочетания, исследователи выявили различия между словосочетанием и предложением, словосочетанием и словом и пришли к выводу, что словосочетание – это особая структурная единица языка, имеющая компоненты, присущие как слову, так и предложению. В этой связи заслуживает внимания высказывание С. Г. Тер-Минасовой,

которая полагает, что словосочетание, образно выражаясь, как будто «двуликий Янус, одно лицо которого смотрит на слово, а другое – на предложение. Словосочетание находится в диалектической связи и с единицей языка – словом, и с единицей речи – предложением» [40, с. 22].

Современное понимание словосочетания появилось благодаря трудам отечественных учёных, в основном XIX-XX веков. Однако первые попытки по систематизации и классификации словосочетаний были приняты в трудах М. В. Ломоносова [31] и А. Х. Востокова [22].

В середине XX века Ф. Ф. Фортунатов ввёл понятие «словосочетание», которое может быть «законченным» и «незаконченным» в зависимости от того, является ли оно строительным материалом для предложения или указывает на какой-либо объект действительности [41, с. 83].

А. М. Пешковский интересовался проблемой соотношения словосочетания и слова, сделав вывод, что словосочетание «относительно не равняется “сочетанию слов”» [34, с. 34], а также затронул проблему взаимодействия языка и мышления в отношении исследуемой синтаксической структуры: «Не всякие два слова, прозвучавшие в нашей речи в непосредственном соседстве, образуют словосочетание, а только такие, которые соединены в мысли... Для того, чтобы два слова могли составить словосочетание, надо чтобы они были объединены одновременно и в речи, и в мысли. Словосочетание как слово есть единство внешне-внутреннее, физико-психологическое» [Там же].

В. В. Виноградов, на работы которого в дальнейшем опирались многие исследователи языка, внёс значительный вклад в развитие учения о словосочетании. Он определил словосочетание как «продукт семантического распространения слова» [20, с. 38], которое, как слово, является основой, используемой в процессе языкового общения, и, как предложение, стремится к реализации многообразных смыслов. Однако в предлагаемой автором теории словосочетание и предложение оказываются разграниченными в силу того, что это «понятия разных семантических рядов и разных стилистических плоскостей. Они соответствуют разным формам мышления. Предложение – вовсе не разновидность словосочетания, так как существуют слова-предложения. Но оно и по внутреннему существу своему, по конструктивным признакам непосредственно не выводимо из словосочетания» [Там же].

К концу 60-х годов XX века в отечественной лингвистике сложилась общепринятая концепция о словосочетании и его типах, в которой было установлено, что словосочетание является единицей синтаксиса и обладает определённой структурой [8, с. 79-83]. И, поскольку словосочетание существует семантически целостно, оно репрезентирует единое смысловое содержание, необходимое для обозначения предмета, действия или качества [Там же].

Итак, словосочетания стали изучаться более подробно, получили своё описание, место в системе грамматики языка и возможность выделения функционально различных подклассов, одним из которых и являются атрибутивные словосочетания (наряду с глагольными, обстоятельственными, объектными и субъектными словосочетаниями). Таким образом, история изучения атрибутивных конструкций оказалась тесно связанной с возникновением и становлением такой синтаксической единицы, как словосочетание.

На данном этапе исследования видится закономерной попытка дать собственное определение атрибутивному словосочетанию. Для того чтобы его сформулировать, необходимо выяснить основные характеристики рассматриваемого типа словосочетаний, которые являются отличительными маркерами для исследуемой синтаксической категории.

Существует множество классификаций атрибутивных словосочетаний различных авторов. Так, например, В. Д. Аракин в работах, посвящённых сравнительно-типологическому анализу английского и русского языков, описывает атрибутивное словосочетание как сочетание двух или более слов, согласованных в роде, числе, падеже и детерминативности, для которых характерно наличие как препозитивных, так и постпозитивных грамматических структур [4, с. 141]. В английском языке – это некоторая двучленная либо трёхчленная модель, имеющая в своей основе номинативную функцию, возникшую благодаря синтаксической связи «примыкание», которая определённым образом представлена в речи. Из чего можно сделать вывод, что классификация атрибутивных словосочетаний должна выстраиваться на основе следующего набора признаков: характер синтаксических отношений, способ выражения синтаксических отношений и положение зависимого слова по отношению к главному [3, с. 133].

По мнению другого исследователя В. В. Бурлаковой и ее коллег, основой классификации любых словосочетаний является анализ семантических отношений, возникающих между элементами именной группы слов. Некоторые из них она предлагает рассмотреть на примере атрибутивной конструкции Noun + Noun:

- 1) отношения части и целого: *the bathroom door* (дверь ванной комнаты);
- 2) местоположение: *the window seat* (место у окна);
- 3) материал, из которого сделан предмет: *silver clock* (серебряные часы);
- 4) темпоральные отношения (временная соотносённость): *the Sunday evening* (воскресный вечер);
- 5) компаративные отношения: *sapphire sky* (сапфировое небо);
- 6) предназначение: *the waste-paper basket* (корзина для бумаг);
- 7) характеристика: *pine forest* (сосновый лес);
- 8) принадлежность: *falcon eye* (соколиный глаз);
- 9) источник: *radio noise* (радиопомехи) [26, с. 124-126].

Встречаются и другие, не менее интересные и оригинальные подходы к классификации атрибутивных словосочетаний. К таковым можно отнести исследования В. Я. Плоткина, определяющего само словосочетание через понятие «синтагма». Возможности классификации атрибутивных словосочетаний базируются

на связи между элементами словосочетания, именуемой примыканием, отличительным признаком которой является максимальное позиционное сближение в процессе смыслового и грамматического объединения примыкающего и ведущего слов. На фоне представленного типа связи автором выделяются два важных параметра классификации атрибутивных словосочетаний:

- 1) определение препозиции или постпозиции в словосочетании;
- 2) выявление силы примыкания, которая «проявляется в группе слов – подчинительной синтагме, вокруг вершины которой – ведущего её члена – располагаются присущие ему адьюнкты в соответствии с присущей каждому адьюнкту силой примыкания» [35, с. 39].

Эту классификацию автор подкрепляет примером разбора предложения: *“Happy little children sing songs merrily”* («счастливые маленькие дети весело поют песни»), в котором одной из выделенных для классификации групп словосочетаний является именная синтагма *“happy little children”*. В анализируемом словосочетании выделяется вершина *“children”*, которая «притягивает» к себе адьюнкты *“happy”* и *“little”*. Как отмечает исследователь, «определение со значением более устойчивого возрастного признака *“little”* примыкает сильнее, чем определение переменного признака эмоционального состояния *“happy”*, благодаря чему в английском языке невозможно употребление данных определений в другой последовательности» [Там же].

Наиболее обстоятельно проблему классификации атрибутивных словосочетаний осветили Н. А. Кобрин и её коллеги. В работе, посвящённой синтаксису английского языка, можно выделить две части: определение понятия «атрибут» и способы его выражения. Автор рассматривает атрибут как второстепенный член предложения, который может характеризовать человека или предмет, добавляя смысловую нагрузку главному слову в словосочетании через качество, количество или описание какой-либо ситуации. При этом делается акцент на том, что атрибут может стать элементом только именного словосочетания. В данном исследовании классификация атрибутивных конструкций носит многоплановый характер, поскольку включает в себя следующие параметры:

- 1) способы выражения атрибутивных словосочетаний, которые включают в себя различные комбинации именных частей речи, морфологические средства объединения слов в атрибутивные конструкции, возможности перехода семантической роли от предмета к атрибуту, особые приёмы изменения форм и размеров словосочетаний с помощью герундия, инфинитива, наречия, наречных фраз и целых предложений;
- 2) позиционные изменения положения атрибутов в словосочетании, когда у говорящего есть возможность поставить зависимое слово перед либо после определяемого слова;
- 3) анализ типов связей между атрибутами и главными словами, куда входят неотделяемые атрибуты со связью «примыкание», а также атрибуты, обособляемые запятыми [28, с. 284-291].

Таким образом, на основании рассмотренных классификаций атрибутивных словосочетаний можно говорить о том, что для эффективного функционирования данных грамматических конструкций в речи важно учитывать конкретный порядок расположения компонентов, выявлять тип связи и степень смысловой спаянности всех элементов в структуре, определять характер семантических отношений и способы выражения атрибутивных словосочетаний, существующие в конкретном языке. Данные параметры помогают справиться с пониманием предмета и объекта исследования на лингвистическом уровне, однако начиная с 60-х годов XX века языковедческая наука не прекратила своё развитие, и потому сегодня она позволяет взглянуть на атрибутивные словосочетания с других позиций, с учётом экстралингвистических факторов, которые оказывают весомое влияние на осмысление места и роли атрибутивных словосочетаний в системе любого языка, в частности английского.

Атрибутивное словосочетание подобно слову, поскольку оно также способно к отражению определённого фрагмента действительности и указанию на него [29, с. 68]. Из этого следует, что атрибутивное словосочетание является одним из способов номинации объектов окружающего мира [14]. Кроме того, атрибут в рамках атрибутивной конструкции представляет собой «средство обобщения информации и вычленения значимых качеств (свойств) определяемого понятия, т.е. конкретного предмета как фрагмента действительности» [33, с. 164]. Такое понимание исследуемой структуры даёт возможность называть её единицей сложной номинации [14; 33, с. 164].

Атрибутивное словосочетание – это единица сложной номинации [14], для правильного применения которой нужно владеть сведениями о порядке расположения её компонентов, типе связи и силе смыслового примыкания всех структурных элементов, характере семантических отношений и возможностях вербального воплощения в конкретном языке значимых качеств и свойств того предмета или фрагмента действительности, о котором идёт речь в определённый промежуток времени в отдельно взятом акте коммуникации.

Во второй половине XX века в качестве альтернативы традиционным изысканиям в области лингвистики и языкознания стала активно развиваться новая ветвь исследования языка, получившая название когнитивная лингвистика, в центре внимания которой оказалось соотношение когнитивных (познавательных) и языковых структур. Когнитивная лингвистика «опирается на изучение концептуальной и эмпирической (основанной на опыте человека) базы языковых категорий и понятий. Языковые формы изучаются не сами по себе, автономно, а в аспекте того, как они отражают определённое видение мира человеком и способы его концептуализации в языке, общие принципы категоризации и механизмы обработки информации, с точки зрения того факта, как в этих формах передаётся познавательный опыт человека, а также влияние окружающей среды» [11, с. 16]. Современный этап данной науки ознаменован «постоянным поиском новых решений организации языка и его функционирования при условии постоянно расширяющихся знаний о его ментальной основе» [27, с. 250].

Стоит отметить, что для когнитивной лингвистики тема атрибутивных словосочетаний не нова. Так, можно встретить работы, в которых исследовалась роль атрибутивных словосочетаний в формировании целостного единства текста [9]; анализировалась корреляция атрибутивных фраз с притяжательными местоимениями с различными концептами и предложениями (с учетом различных когнитивных контекстов) [12]; рассматривался «верификационный потенциал поисковых систем типа Google и Yandex (big data)» при выявлении «когнитивных оснований порядка следования определений в когнитивной группе» [39, с. 427]. Кроме этого, был произведен глубокий анализ сочетаемости имён существительных и имён прилагательных в когнитивном аспекте (от их поиска в системе современного русского языка до соответствующего описания и классификации «в зависимости от степени выводимости/невыводимости композиционной семантики указанных конструкций из суммы значений составляющих их частей и отношений между ними») [44, с. 71]. Не оставлены без внимания и многокомпонентные атрибутивные структуры и процессы, происходящие в них на когнитивном уровне [24]. Также был рассмотрен вопрос о лексико-синтаксической координации когнитивного и лексико-семантического подходов в отношении атрибутивных словосочетаний [32]. В дополнение можно упомянуть и об исследовании, посвящённом экспрессивным возможностям атрибутивных словосочетаний в английском языке [17]. Однако некоторые аспекты атрибутивных словосочетаний остаются нераскрытыми с когнитивной точки зрения, а именно те, что касаются форматирования знаний, стоящих за рассматриваемым классом единиц, что подчёркивает новизну данной статьи. Кроме того, большой интерес представляют вопросы о том, почему атрибутивные словосочетания столь разнообразны и какая общая когнитивная структура их объединяет. Чтобы ответить на поставленные вопросы, необходимо представление о том, что такое форматирование знаний.

На данном этапе развития когнитивной лингвистики известно, что форматирование знаний связано не только с актуализацией определённой языковой единицы в речи, но и её конфигурацией, что напрямую затрагивает динамический аспект категоризации объектов действительности в режиме реализации непосредственного акта мышления и говорения. Под форматом знания следует понимать «определённую форму представления знания на мыслительном (концептуальном) или языковом уровнях» [13, с. 26]. Что касается языковых категорий, то они обеспечивают единство языка как системы во всех его проявлениях. Таким образом, появляется основание обобщить все языковые категории, стоящие за атрибутивными словосочетаниями, в некий единый формат знания. Прежде всего, стоит обратить внимание на тот факт, что языковые категории представляют собой определённые концептуальные структуры, иными словами, формы осмысления мира в языке, то есть «форматы знания особого типа», которые находят свое обоснование в единстве и тесном взаимодействии всех когнитивных процессов, и в частности процессов категоризации и концептуализации [15, с. 5-6].

Кроме того, формат знания предполагает наличие определённой структурной организации, то есть собственной содержательной и структурной типологии. Отсюда следует, что любая лингвистическая категория может быть рассмотрена как концептуальная структура, объединяющая знание самих объектов и знание принципов и механизмов их объединения.

Современная английская литература во всём своем многообразии жанров имеет свои особенности стиля, проявляющиеся в сжатости изложения и уплотнённости информации. Аtribuтивные словосочетания позволяют достичь этой цели, поскольку они являются способом сделать речь лаконичной и более концентрированной, благодаря чему их изучение уже долгие годы не теряет своей значимости. Основная задача атрибутивных конструкций состоит в формировании у читателя определённой оценки происходящих событий через отображение признаков, свойств или качеств, присущих описываемому объекту действительности.

Л. Н. Шелонцева [43, с. 159] обратила внимание на употребление атрибутивных словосочетаний в романе А. Мердок *"The Sea, the Sea"* [48]. В частности, А. Мердок, описывая интерьер дома, останавливает читательское внимание на вазе: *"a large remarkably hideous green vase"* («большая удивительно отвратительная зелёная ваза»). В словосочетании прослеживается доминирующая сема отрицательного качества объекта, его внешней дисгармонии. Далее в романе автор манипулирует вниманием читателя при описании вазы, заставляя его изменить воспринимаемый изначально негативно объект на предмет, лишённый отрицательной коннотации: *"a large remarkably hideous green vase"* («большая удивительно отвратительная зелёная ваза») → *"my lovely big ugly vase"* («моя прекрасная большая уродливая ваза») → *"the poor ugly thing"* («несчастливая уродливая вещь») → *"like an old dog"* («словно старая собака») [Ibidem].

Примеры показывают, что атрибутивные словосочетания помогают в развитии повествования, поскольку на семантическом уровне они выполняют номинативную, коммуникативную и экспрессивную функции, участвуя в процессах номинации окружающего пространства и вступая в тема-рематические отношения на уровне текста. «Идентификация объекта достигается посредством взаимодействия ряда словосочетаний, каждое из которых характеризует объект с новой стороны, тем самым расширяя и дополняя уже имеющуюся информацию» о нём [43, с. 159]. Что касается грамматической составляющей представленных языковых единиц, то можно говорить о том, что в рассказе сохраняется общая тенденция к применению атрибутивных конструкций препозитивного типа с примыканием, в которых количественно изменяется состав атрибутивной группы и происходит небольшая вариативность в отношении выбора той или иной части речи, входящей в состав атрибуции, однако главное слово во всех случаях остаётся выраженным именем существительным.

Для адекватного продуцирования, восприятия и интерпретации атрибутивных словосочетаний автор и читатель обращаются к форматированию знания об этих номинативных единицах, что означает учёт характера и категорий таких конструкций и, в частности, смысловых связей внутри атрибутивного словосочетания. Кроме того, «в ходе интерпретации человек может представлять мир в языке через те или иные

языковые единицы в зависимости от характера проецирования индивидуальной концептуальной системы на имеющиеся коллективные знания, являющиеся результатом созданных в рамках предшествующих видов познавательной деятельности людей концептов и моделей концептуализации и категоризации» [18, с. 105-106].

На этой основе перспективным представляется системное описание совокупности категориального знания, стоящего за атрибутивными словосочетаниями в английском языке, как особого формата знания, а также выявление интерпретационных возможностей этого формата в ходе его реализации в устной или письменной речи.

Подводя итог проведённому исследованию, стоит отметить, что атрибутивное словосочетание за время своего существования получило большое количество определений. С позиций традиционной лингвистики атрибутивное словосочетание понимается исследователями как некая вербальная конструкция, состоящая из определяемого компонента и определяющих его слов [21, с. 124; 36, с. 31]. В то же время представители когнитивной лингвистики рассматривают атрибутивное словосочетание как единицу сложной номинации [14; 33, с. 164], которое на мыслительном и языковом уровнях отражает определённый фрагмент действительности и указывает на него [29, с. 68]. На основании представленных взаимодополняющих точек зрения было выведено общее определение атрибутивных словосочетаний, смысл которого заключается в том, что это действительно единица сложной номинации [14], которая содержит в себе информацию о том, когда, где и с какой целью стоит её применять, в случае если говорящему важно указать на значимые качества или свойства какого-либо предмета или фрагмента действительности.

Таким образом, данная статья с помощью методов лингвистического наблюдения и обобщения позволила представить обзор результатов теоретических работ, посвящённых вопросам атрибутивных конструкций, и дать собственное определение атрибутивному словосочетанию на основе изучения признаков, присущих данным языковым единицам.

Как показал анализ языкового материала, роль атрибутивных словосочетаний в английском художественном дискурсе является достаточно важной, поскольку данный вид словосочетаний принимает активное участие в процессах номинации объектов окружающего мира. Каждое атрибутивное словосочетание, вводимое в художественный текст, дополняет и детализирует уже имеющуюся информацию о том или ином объекте действительности, формируя у читателей необходимое автору отношение к какому-либо персонажу, предмету или событию. Подобный художественный эффект становится достижимым благодаря гибкости человеческого мышления, которая заключается в свободном форматировании знаний, стоящих за атрибутивными конструкциями.

Список источников

1. **Абрамова И. Ю.** Природа и функции атрибутивных словосочетаний (на материале русского славянского Пролога XVI в.) // Вестник Нижегородского университета им. Н. И. Лобачевского. 2013. № 6-2. С. 17-20.
2. **Алпатов В. М.** История лингвистических учений: учеб. пособие. Изд-е 4-е, испр. и доп. М.: Языки славянской культуры, 2005. 368 с.
3. **Аракин В. Д.** Сравнительная типология английского и русского языков: учеб. пособие. Изд-е 3-е. М.: ФИЗМАТЛИТ, 2005. 232 с.
4. **Аракин В. Д.** Типология языков и проблема методического прогнозирования. М.: Высшая школа, 1989. 158 с.
5. **Аристотель.** Сочинения: в 4-х т. М.: Мысль, 1978. Т. 2. 688 с.
6. **Арно А., Лансло Кл.** Грамматика общая и рациональная Пор-Рояля / пер. с фр., коммент. и послесл. Н. Ю. Бокадоровой; общ. ред. и вступ. ст. Ю. С. Степанова. М.: Прогресс, 1990. 272 с.
7. **Ахманова О. С.** Словарь лингвистических терминов. М.: Советская энциклопедия, 1966. 608 с.
8. **Ахманова О. С., Драздаускас А. А., Драздаускене Л. А., Микаэлян Г. Б., Серкова Н. И.** Синтаксис как диалектическое единство коллигации и коллокации. М.: Изд-во Моск. ун-та, 1969. 183 с.
9. **Баянкина Е. Г.** Дискурсивная роль атрибутивного словосочетания // Известия Юго-Западного государственного университета. 2013. № 4 (49). С. 233-239.
10. **Блумфилд Л.** Язык / пер. с англ. Е. С. Кубряковой и В. П. Мурат; коммент. Е. С. Кубряковой; под ред. и с предисл. М. М. Гухман. М.: Прогресс, 1968. 607 с.
11. **Болдырев Н. Н.** Когнитивная семантика. Введение в когнитивную лингвистику: курс лекций. Изд-е 4-е, испр. и доп. Тамбов: Изд. дом ТГУ им. Г. Р. Державина, 2014. 236 с.
12. **Болдырев Н. Н.** Когнитивный аспект семантики атрибутивных словосочетаний с притяжательными местоимениями // Русский язык: исторические судьбы и современность: материалы Междунар. конгресса исследователей русского языка. М.: МГУ им. М. В. Ломоносова, 2001. С. 91-92.
13. **Болдырев Н. Н.** Концептуальная основа языка // Когнитивные исследования языка. 2009. № 4. С. 25-77.
14. **Болдырев Н. Н.** Процессы концептуализации и категоризации в языке и роль в них имен абстрактной семантики // Горизонты современной лингвистики. Традиции и новаторство: сб. в честь Е. С. Кубряковой. М.: Языки славянских культур. 2009. С. 38-50.
15. **Болдырев Н. Н.** Языковые категории как формат знания // Вопросы когнитивной лингвистики. 2006. № 2 (7). С. 5-22.
16. **Болдырев Н. Н., Магировская О. В.** Языковая репрезентация основных уровней познания // Вопросы когнитивной лингвистики. 2009. № 2 (19). С. 7-16.
17. **Бондаренко Е. И.** Экспрессивные потенции атрибутивных словосочетаний (на материале английского языка) [Электронный ресурс]. URL: <https://pgu.ru/upload/iblock/985/ekspressivnye-potentsii-atributivnykh-slovochetaniy.pdf> (дата обращения: 12.01.2020).
18. **Виноградова С. Г.** Коммуникативное членение сложного предложения: когнитивные основы: монография. Тамбов: Изд. дом ТГУ им. Г. Р. Державина, 2015. 221 с.
19. **Виноградова С. Г.** Сложное предложение в антропоцентрическом аспекте // Когнитивные исследования языка. 2015. № 23. С. 569-577.

20. **Вопросы синтаксиса современного русского языка** / под ред. В. В. Виноградова. М.: Учпедгиз, 1950. 413 с.
21. **Воронина Е. Н.** Атрибутивные словосочетания с предлогом of // Вестник Костромского государственного университета им. Н. А. Некрасова. 2008. Т. 14. № 3. С. 124-130.
22. **Востоков А. Х.** Русская грамматика Александра Востокова, по начертанию его же Сокращенной грамматики полнее изложенная. Изд-е 12-е. М.: Книга по Требованию, 2011. 246 с.
23. **Демьянков В. З.** Понимание как интерпретирующая деятельность // Вопросы языкознания. 1983. № 6. С. 58-67.
24. **Дроздов А. М.** Многокомпонентные субстантивные словосочетания как проявление тенденции языковой экономии в современном английском языке // Вестник Ставропольского государственного университета. 2007. № 50. С. 154-158.
25. **Есперсен О.** Философия грамматики. М.: Изд-во иностр. лит., 1958. 404 с.
26. **Иванова И. П., Бурлакова В. В., Почепцов Г. Г.** Теоретическая грамматика современного английского языка: учебник. М.: Высш. школа, 1981. 285 с.
27. **Квашина В. В.** Оценочность как языковая категория в современной лингвистике // Историческая и социально-образовательная мысль. 2013. № 5 (21). С. 250-255.
28. **Кобринна Н. А., Корнеева Е. А., Оссовская М. И., Гузеева К. А.** Грамматика английского языка. Морфология. Синтаксис. СПб.: Союз, 1999. 496 с.
29. **Кубрякова Е. С.** Язык и знание. На пути получения знаний о языке. Части речи с когнитивной точки зрения. Роль языка в познании мира. М.: Языки славянской культуры, 2004. 560 с.
30. **Лингвистический энциклопедический словарь** / гл. ред. В. Н. Ярцева. М.: Сов. энцикл., 1990. 682 с.
31. **Ломоносов М. В.** Российская грамматика // Ломоносов М. В. Полное собрание сочинений: в 11-ти т. М. – Л.: Изд-во АН СССР, 1952. Т. 7. Труды по филологии. 1739-1758. С. 389-578.
32. **Макарова Е. А.** Лексико-синтаксическая координация: когнитивный и структурно-семантический аспекты (на материале атрибутивного словосочетания) // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. 2010. № 10 (54). С. 32-35.
33. **Павлюк О. Н.** Когнитивные основания организации атрибутивных структур в дискурсе для детей старшего дошкольного возраста // Вестник Московского государственного лингвистического университета. 2012. № 660. С. 163-168.
34. **Пешковский А. М.** Русский синтаксис в научном освещении. М.: Учпедгиз, 1956. 511 с.
35. **Плоткин В. Я.** Строй английского языка: учеб. пособие для ин-тов и фак. иностр. яз. М.: Высш. школа, 1989. 239 с.
36. **Поляков С. Б., Богданова А. В.** Грамматические правила определения фактического состава при конструкции атрибутивно-номинативных словосочетаний // Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 5. «Юриспруденция». 2017. Т. 16. № 4. С. 29-34.
37. **Потебня А. А.** Из записок по русской грамматике: в 4-х т. М.: Учпедгиз, 1958. Т. 1-2. 536 с.
38. **Спиркин А. Г.** Основы философии: учеб. пособие. М.: Политиздат, 1988. 591 с.
39. **Сулейманова О. А.** Семантический эксперимент: новые возможности в системе координат big data // Когнитивные исследования языка. 2019. № 36. С. 427-432.
40. **Тер-Минасова С. Г.** Синтагматика функциональных стилей и оптимизация преподавания иностранных языков. М.: Изд-во МГУ, 1986. 152 с.
41. **Фортунатов Ф. Ф.** Избранные труды: в 2-х т. М.: Учпедгиз, 1956. Т. 1. 452 с.
42. **Шахматов А. А.** Синтаксис русского языка. Л.: Учпедгиз, 1941. 620 с.
43. **Шелонцева Л. Н.** Некоторые функции атрибутивных словосочетаний в структуре художественного текста // Грамматические категории в тексте: сб. науч. тр. М.: МГПИ им. В. И. Ленина, 1985. С. 153-160.
44. **Юдина Н. В.** Что в «Имени» тебе моем? (о сочетаемости имен существительных и прилагательных в когнитивном аспекте) // Вопросы когнитивной лингвистики. 2005. № 1 (2). С. 71-78.
45. **Brightland J.** Grammar of the English tongue [Электронный ресурс]. URL: <https://archive.org/details/grammarofenglish00brig/page/n3/mode/2up> (дата обращения: 15.01.2020).
46. **Johnson B.** The English Grammar [Электронный ресурс]. URL: https://play.google.com/books/reader?id=_9FIAAAAсAAJ&hl=ru&pg=GBS.PA31 (дата обращения: 15.01.2020).
47. **Kruisinga E.** A handbook of present-day English [Электронный ресурс]. URL: <https://archive.org/details/handbookofpresen12kru/page/n7/mode/2up> (дата обращения: 15.01.2020).
48. **Murdoch I.** The Sea, the Sea [Электронный ресурс]. URL: <http://indbooks.in/mirror1/?p=417603> (дата обращения: 26.01.2020).
49. **Ries J.** Was ist Syntax? [Электронный ресурс]. Marburg, 1894. 320 S. URL: <https://archive.org/details/wasistsyntaxein00riesgoog/page/n6/mode/2up> (дата обращения: 15.01.2020).

Attributive Word Combinations from the Viewpoints of Traditional and Cognitive Approaches (by the Material of the English Language)

Tkachenko Anna Vadimovna
Derzhavin Tambov State University
avtko111@rambler.ru

The article provides theoretical description of the English attributive word combinations from the positions of traditional and cognitive linguistics. Novelty of the study lies in the fact that the function of attributive word combinations in language and speech is considered from the viewpoint of the format of knowledge they represent. The conclusion is made that attributive constructions play an important role in formation of the English fiction discourse due to their configuration at the mental level by attributing certain properties to objects and phenomena of the surrounding world.

Key words and phrases: word combination; attributive word combination; attributive constructions; traditional linguistics; cognitive linguistics; format of knowledge; English language.